



中国：H7N9 鳥インフル 広東省深圳市で 1 名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-03 21:43 来源: 广东省卫生计生委
凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-04-04 07:10 来源: 南方都市报

広東省衛生計生委は、4 月 03 日、深圳市で新たに 1 名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診されたと報じた。

患者 1 (FT#408) は；

広東省深圳市龍崗区在住の茂名高州市人、鄧 *さん、37 歳 / 男性。

4 月 01 日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者と確診された。

深圳市の定点病院で入院治療中だが、病状は平穩。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17799.html>

China: Guangdong Province added a new case of human infection with H7N9 avian flu in Shenzhen City

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-04-03 21:43 Source: Health and Family Planning Commission of Guangdong Province
Phoenix News news.ifeng.com 2014-04-04 07:10 Source: Southern Metropolis Daily

The Health and Family Planning Commission of Guangdong Province announced on April 3 that a new case of human infection with H7N9 avian flu had been diagnosed in Shenzhen City.

The patient 1 (FT#408) is:

Name: Deng X,
Gender: Male, Longgang District
Age: 37 years old,
Occupation: No information provided
Registered Domicile: Maoming City of Gaozhou City in Guangdong Province
Current Domicile: Longgang District of Shenzhen City in Guangdong Province
Date of Onset: No information provided (WHO revealed as March 25 on April 9, 2014)
Date of Admission: No information provided (WHO revealed as April 1 on April 9, 2014)
Date of Diagnosis: April 1, 2014, diagnosed as a case of H7N9 avian flu
Date of Death: N/A
Date of Discharge: No information provided (FIC reported as April 17 on April 20, 2014)
Exposure to Birds: No information provided (WHO revealed as "Yes" on April 9, 2014)
Current Situation: At present (at the timing of this notification), the patient has a stable condition and is admitted to a designated hospital in Shenzhen City

..... 以下は中国語原文

中国：广东省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-03 21:43 来源: 广东省卫生计生委
凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-04-04 07:10 来源: 南方都市报

广东省卫生计生委 4 月 3 日通报，深圳市新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

病例 (FT#408) :

邓某，男，37岁，茂名高州市人，现住深圳市龙岗区。
4月1日确诊为人感染H7N9禽流感病例，目前患者病情平稳，在深圳市的定点医院收治住院。

相关链接：

<http://www.gdwt.gov.cn/a/zwxw/2014040311549.html>

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったなので、この原記事と同内容の URL を本日（2018年05月26日）見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (May 26, 2018). I should thank the Chinese media which has the habitude of "copy & past" culture.

http://news.ifeng.com/gundong/detail_2014_04/04/35464939_0.shtml

20140403B 中国:H7N9 鳥インフル 広東省深圳市で1名(鳳凰資訊)